VIÑA DEL MAR

PRIMER ENSAYO DE "LA PERGOLA DE LAS FLORES".— Durante todo el día de ayer —y anoche— se trabajó en el escenario del Teatro Municipal de Viña del Mar en la instalación de la escenografía de la comedia musical chilena "La Pérgola de las Flores", cuyo nuevo estreno para Chile tendrá lugar esta tarde en dicha sala. El primer ensayo general se efectuó también ayer, pudiendo captar "El Mercurio" esta fotografía que comienza a familiarizar en nuestro ambiente a sus personajes.

En el Teatro Municipal de Viña del Mar.—

Hoy se estrena para Chile "La Pérgola de las Flores"

Hoy será estrenada para Chile, en el Teatro Municipal de Viña del Mar, la tercera puesta en escena de la famosa obra musical chilena "La Pérgola de las Flores", original de Isidora Aguirre y Francisco Flores del Campo, que continúa con la dirección de Eugenio Guzmán.

El anuncio de su presentación en esta ciudad ha provocado notoria expectación en el público, que ya ha iniciado la demanda de entradas y que desea revivir la notable etapa que en la historia del teatro nacional ha significado esta comedia, en cuyos papeles han tenido destacada participación artistas de primera nombradía, varios de ellos ya fallecidos y que dieron reconocida fama a "La Pérgola de las Flores".

Durante una semana, será ofrecida en funciones de 19.30 y 22 horas, escenificada por Gladys del Río, Cora Díaz, Helvecia Viera, Fernando Berrios, Mario Vidal, Emilio Gaete, Silvia Piñeiro, Mireya Véliz, Fresia Soto, Lucho Barra, etc., con la actuación especial del Ballet del Teatro Opera de Santiago, empresa que ha asumido la trascendental tarea de recuperar "La Pérgola de las Flores", y que posteriormente, llevará a su sala en Santiago.

Eugenio Guzmán, su director, ha dicho que no se ha escatimado ningún esfuerzo, tanto en la contratación de un equipo de técnicos como de un vasto grupo de actores idóneos, para permitir replantar soluciones adecuadas al tiempo presente en materia de ritmo, colorido y ejecución, prevaleciendo, como en otras versiones anteriores, la atmósfera de evocación de un Santiago de 1929, no como fue históricamente, sino estilizado con el encanto y brillo de los sucesos tal como se recuerdan en la imaginación.

Representante ofrece explicaciones.—

El Ballet Folklórico de la UTE sabía condiciones en que venía

—Su actuación se decidió entre 3 conjuntos interesados

—Todos tenían alojamiento, pero no quisieron separarse

Los integrantes del Ballet Folklórico de la Universidad Técnica del Estado, que tuvieron destacada actuación en el reciente Festival de la Canción de Viña del Mar, sabían las condiciones en que venían a esta ciudad y no sólo las aceptaron sino que muchas de ellas las propusieron ellos mismos, con tal de actuar en el Festival.

Así se desprende de la entrevista que "El Mercurio" hizo ayer a María Teresa Herrera, representante de esa universidad, que fue quien ofreció el ballet a los organizadores del Festival a fines de diciembre pasado y que tuvo a su cargo toda la coordinación para la traída y actuación del conjunto en cada una de las funciones del Festival, en las que les correspondía abrir el espectáculo con la nota folklórica nacional.

Declaraciones del director del conjunto, Miguel Angel Sepúlveda, hechas en Santiago al término del Festival, esgrimieron una denuncia contra los organizadores afirmando que los cuarenta integrantes del ballet habían dormido sobre colchones en el suelo y había tenido un trato desmejorado en relación con los demás artistas del Festival

ASI FUE EL CONTRATO

La venida del ballet folklórico de la Universidad Técnica del Estado se decidió después que el director ejecutivo del Festival, Vicente Gaponov y el director artístico Izidor Handler, fueran invitados a Santiago por la representación de la universidad, para conocer el trabajo del conjunto que se efectuó entonces en el Teatro Municipal, conseguido en forma especial con tal objeto.

Ambos representantes del Festival expresaron que si bien se interesaban por dar al ballet de la Universidad Técnica del Estado la oportunidad de abrir cada una de las funciones del Festival de la Canción, no podían hacerse cargo de su mantenimiento y alojamiento dado el elevado número de sus integrantes, pero sí estarían dispuestos a considerar un presupuesto que involucrara los gastos que ambos conceptos provocarían, siendo de responsabilidad del mismo ballet encontrar hospedaje y la alimentación de sus miembros.

Al aceptar estas condiciones y entregar un presupuesto adecuado que cubría esos gastos, se comunicó la decisión a los organizadores del Festival, quienes optaron por este ballet, aun cuando había proposiciones de otros dos conjuntos nacionales, el de Carmen Cuevas y el "AliChile".

La propia María Teresa Herrera volvió entonces a Viña del Mar y consiguió alojamiento para los hombres en el Regimiento "Coraceros" y para las mujeres en el pensionado de la Universidad Católica, ubicado en Calle Limache.

Sin embargo, los propios integrantes del ballet no quisieron separarse durante su permanencia en Viña del Mar, y decidieron, unánimemente, tomar todos juntos el hospedaje en el pensionado universitario. Como no existía un número suficiente de camas, el ballet trajo desde Santiago —en los mismos buses en que viajó— 35 colchones de espuma que fueron acondicionados, incluso en el suelo, en las piezas del pensionado.

En el desarrollo del Festival, los integrantes del ballet fueron conociendo las condiciones en que se encontraban los artistas invitados y participantes, tanto nacionales como extranjeros, que tenían hospedaje en el Hotel O'Higgins, y comenzaron a plantear los puntos de comparación olvidándose las condiciones que se habían ofrecido y aceptado previamente, entre el ballet y el Festival.

SEPARACION DEL CARGO

Ya en las finales del evento, el director del conjunto y algunos integrantes, comenzaron a hablar con periodistas en la Quinta Vergara, expresando su molestia por esta situación, pero no se llegó a mayores. Terminado el Festival, Miguel Angel Sepúlveda, formuló las declaraciones ya conocidas en Santiago, donde acusó a los organizadores del Festival de la Canción de haberseles otorgado un trato denigratorio, de haber dormido en el suelo y de habérseles quitado las credenciales para seguir la última función del Festival, cosa que efectivamente ocurrió con varios del conjunto por razones de control en el palco de los artistas.

Extraoficialmente se ha sabido que las declaraciones de Miguel Angel Sepúlveda molestaron en el seno de la universidad, donde se ha planteado la separación de su cargo y el nombramiento de un nuevo director para el ballet folklórico de este plantel, que luego de una actuación tan destacada durante el Festival, ha visto empañada su imagen por la acción de su director, que ha sido calificada de precipitada.

María Teresa Herrera, que se encuentra nuevamente en Viña del Mar, esta vez a cargo de la coordinación de la presentación que el Grupo Teatral "Teknos" de la Universidad Técnica del Estado inicia hoy en el Aula Magna de la Universidad Santa María, con la obra "La Familia de Marta Mardones", tomó contacto ayer con personeros de la Municipalidad de Viña del Mar y anoche concertaba una reunión con Izidor Handler, para ofrecer personalmente las explicaciones por la actitud del director del ballet folklórico, las que hará llegar al alcalde de la ciudad.

FESTIVAL DEL SOL

Representa al amanecer de Quilpué.—

Montan la escenografía en el enorme escenario

QUILPUE.— Ayer comenzó a ser montada la escenografía que presentará el escenario del anfiteatro del Fundo "El Carmen" durante los cuatro días del 2º Festival del Sol, 150 años de "El Mercurio".

El diseño corresponde a Gabriel Millán, uno de los organizadores del certamen, y presenta el amanecer de la ciudad de Quilpué, cuyos efectos en su mayoría serán logrados por intermedio de iluminación especial. Grandes paneles de cholguán representará a los edificios y casas de la Ciudad del Sol. Tras éstos estará ubicado el símbolo del certamen, un gran sol que irradiará alegría de un amanecer chileno.

En otros aspectos del escenario, éste cuenta con 2 camarines, 2 salas administrativas, 2 salas de maquillaje, un bar, completos servicios higiénicos, y otras dependencias menores. Este escenario tiene 23,50 metros de frente, que lo convierte en uno de los más grandes del país.

PARTICIPARA. EN FOLKLORE.—Este es el "Cuarteto Raíces", que tomará parte en la competencia del 2º Festival del Sol, 150 años de "El Mercurio", en el género folklórico. Defenderá el tema "Canto de amanecer", original de Hernán Olguín, quien aparece al centro de la fotografía.

"SOLAZOS"

Algo se comentó ayer en la secretaría del Festival del Sol que el cantante nacional Arturo Millán no sería de la partida en el jurado internacional, lo que vendría a ser la primera baja festivalera. Parece que un contrato de última hora que le reportará un dinero extra, es el principal óbice para su presencia en el 2º Festival del Sol. La comisión organizadora le tiene reservada una habitación de primera para él y señora, en la Residencial Alemana.

ALTO INTERES

Verdadero entusiasmo existe en Quilpué y en la zona por asistir al evento. Una gran demanda de entradas así lo hace ver, tanto para mañana, el viernes, sábado y domingo. Cada una de las jornadas comenzará a las 20.30 horas.

NO HABRA "VUELOS"

Ni siquiera un leve aroma a marihuana se dejará sentir en el anfiteatro natural del Fundo "El Carmen". Tanto Investigaciones como Carabineros han anunciado a este diario estrictas medidas de seguridad, motivadas también para sorprender a los "amigos de lo ajeno" antes que hagan sus propias actuaciones. Ambas unidades policiales se reforzarán convenientemente con efectivos de Viña del Mar y unidades vecinas.

UF. LOS NERVIOS

Con sus sistemas nerviosos muy agitados están los organizadores directos del 2º Festival del Sol, que son Gabriel Millán, Alberto Teichelmann y Jaime Aravena. Gran parte de esos nervios no es solamente por la cercanía del inicio del certamen, sino que por el evidente atraso de las obras del Fundo "El Carmen". El personal del PEM está laborando día y noche para ofrecer acomodaciones a la altura del festival.

PENA NOCTURNA

La Residencial Alemana será el cuartel general del 2º Festival del Sol. Convertida desde hoy en un Hotel O'Higgins cualquiera, en ella tendrán alojamiento la mayoría de los músicos, cantantes, integrantes del jurado y compositores venidos de ciudades alejadas. Por las noches después de cada función, el Diario "El Mercurio" ofrecerá momentos agradables de cantutrero y confraternidad festivalera.

TRANSMISION RADIAL

El 2º Festival del Sol, 150 años de "El Mercurio", será transmitido en directo por Radio Festival. Sus transmisiones comenzarán 30 minutos después de comenzado el espectáculo, debido a sus programaciones estables.

BUENA LOCOMOCION

Es la que han prometido los organizadores. Se hizo un convenio especial con la línea Intercomunal, para que desde todos los puntos de la zona haga recorridos especiales para dejar a sus pasajeros nada menos que a una cuadra del anfiteatro. La vuelta a casa también está asegurada a través de los mismos medios.

Las canciones

"CANTANDO VENGO DE LEJOS"

Autora e intérprete: Josefina Falabella

Cantando yo vengo vengo
vengo de lejos
y siempre me voy cantando
cuando me alejo.

Yo canto de madrugada
al cielo nuevo
y le canto a las estrellas
cuando me alejo.

Canto porque yo canto
porque cantando se va el dolor
canto porque recuerdo
con este canto un gran amor
canto porque en las noches
la luna invade mi corazón
canto y me voy cantando
que así la vida se ve mejor.

Yo canto con los que cantan
y los que lloran
yo canto de noche y día
a todas horas

Si alguna vez tú quisieras
tener olvido
no llores ni desesperes
canta conmigo.

Canto porque yo canto etc...

"VERSOS POR EL AMOR"

Autor e intérprete: Santos Rubio Morales

Quisiera ser pensamiento
para estar dentro de ti
para saber lo que piensas
cuando estás lejos de mí.

Para acariciar tu pelo
quisiera ser tu peineta
ser lámpara de tu mesa
y velar tu dulce sueño,
así sentirme tu dueño
para vivir más contento
quisiera ser como el viento
como la luna o el sol,
ser por dueño de tu amor
quisiera ser pensamiento.

Muchachita si quisiera
yo te llevara a la luna
y allá en una hermosa cuna
como un ángel te meciera
muy cerca de las estrellas
que brillan con frenesí
con tal que fueses feliz
doy mi vida si es preciso
hago cualquier sacrificio
para estar dentro de ti

Yo quisiera ser tu sombra
y seguirte donde vas
y por ver con quién estás
pa' saber cuántos te nombran,
quisiera ser tu memoria
que en tu mente se concentra
saber quién te causa ofensa
y te mira con mal ojo
si estás conmigo o con otro
para saber lo que piensas.

Quisiera ser tu bebida
para calmarte la sed
y también deseo ser
todo el aire que respiras
quisiera ser tu alegría
cuando sonríes feliz,
perdona que piense así
y que mancha tu inocencia
saber si notas mi ausencia
cuando estás lejos de mí.

"CANCION AL ALTIPLANO"

Autor: Guillermo Stoltrmann
Intérpretes: Conjunto "Amanecer"

Por un caminito voy llegando al norte
al norte de mi territorio natal
cruzando la cordillera que aunque muerta,
va conservando el aroma del lugar.

Solitario por las minas he vagado
por Chuquicamata y siempre seguiré,
seguirá hasta llegar al altiplano
y en ese lugar de Chile me quedaré.

Estribillo

Dime si el altiplano
no es el lugar con que soñabas
que se confunde con la tierra del salar
dime si no es la tierra prometida
la que juntos acabamos de encontrar. (Bis)

Bordeando la cordillera llegué al norte
cruzando los arenales y el salar
buscando un lugar tranquilo donde escuché,
a las llamas con su eterno suspirar.

Estribillo

Dime si el altiplano
no es el lugar con que soñabas
que se confunde con la tierra del salar
dime si no es la tierra prometida
la que juntos acabamos de encontrar (Bis)

espectáculos

Hoy debuta en la USM "La familia de Marta Mardones"

La obra teatral de Fernando Cuadra: "La familia de Marta Mardones", que ha tenido un éxito sin igual durante sus actuaciones en Santiago, se presentará exclusivamente en el Aula Magna de la Universidad Santa María, desde hoy miércoles hasta el domingo próximo. "La familia de Marta Mardones" viene precedida de elogiosos comentarios de la crítica especializada de Santiago, además de premios que se conceden anualmente tanto por la dirección, escenografía y actuación. Este año recayó el premio a la mejor actriz, en Gabriela Medina, quien personifica precisamente a Marta Mardones, por su actuación. Gabriela Medina ha sido distinguida en otras oportunidades por sus actuaciones en "La Viuda Astuta" y "La fierecilla domada".

Otros actores que participan en la representación de esta obra son: Clara María Escobar, Osvaldo Lagos, quien también ha incursionado en televisión; Juan Quezada, uno de los fundadores del teatro Teknos; Enrique Madina; Nelson Báez; Frankie Bravo.

Como se sabe, la puesta en escena de esta obra está a cargo del Teatro Teknos, bajo la dirección excelente de Pedro Mortheiru, cuyo entusiasmo, profesionalismo y amor por Marta Mardones lo indicaban como el director preciso para ella.

Las funciones cuentan con el auspicio del Departamento de Extensión de la Universidad Santa María, unidad extensiva que ha informado que esta obra se presentará sólo hasta el domingo, por compromisos de los actores en fechas posteriores.

Las funciones se llevarán a efecto a las 20 horas. Las entradas se están vendiendo en la administración del Aula Magna USM.

"Hombres o bestias" en Canal 8

CINE EN SU CASA ofrecerá los siguientes filmes:

Hoy miércoles 16 a las 18.40 horas. "Hombres o Bestias". William Holden y Eleanor Parker. Un clásico de acción y aventuras ambientado en Arizona luego de la guerra de la Confederación cuando un grupo de sureños intenta rescatar a sus compañeros prisioneros en un fuerte de la Unión.

El jueves 17 a las 19 horas. "La Espada Escarlata", Oliver Reed y June Thorburn. Acción, aventuras y romance ambientado en la Inglaterra del siglo XVII cuando las tropas militares persiguen al Rey Carlos Estuardo y asesinan a todos sus simpatizantes....

VALPARAISO

BRASILIA.— 3, 6.45, 9.45 "La historia de Adele H" May 18. Platea $ 15
COLON.— Continuado 15 horas "El Papanatas", "Charleston" Menores. Platea $ 15
CONDELL.— Continuado 14.30 "Confesión de un comisario a un juez de Instrucción" "Escalera de Caracol" May.18 Platea $ 10
LUX.— Continuado 14.30 horas "Los asesinatos de la Rue Morgue" "Puños asesinos" May. 18
IMPERIO.— 3, 6.45, 9.45 horas "Cinco Locos en Hong Kong" Platea $ 15 menores
METRO.— 3, 6.30, 9.30 horas "Erase una vez en Hollywood" 2ª. Parte Platea $ 15
REAL.— 3, 6.30, 9.30 horas "La Ingenua" May. 21. Platea $ 20
RIVOLI.— Continuado 14.30 horas. "Que hago, cambio marido" "Puños de acero" Platea $ 6 de 14.30 a 16 horas. Platea $ 10 desde 16 horas
VALPARAISO.— 3, 7, 9.45 horas. "Todos los hombres del Presidente" May. 18 Platea $ 15
VELARDE.— 3, 6.30, 10 horas "El mundo está loco, loco, loco", Menores. Platea $ 15

VIÑA DEL MAR

CINE ARTE.— 3, 7, 9.45 "Tarde de perros" May. 18. Platea $ 20
OLIMPO.— 3, 6.45, 9.45 horas "Todos los hombres del Presidente" May. 18. Platea $ 20
REX.— 3, 6.45, 9.45 horas "Femenino, Femenino", May. 21. Platea $ 15

QUILPUE

CARRERA.— Continuado 15 Hrs. "Especialista en el Crimen" "Los Indomables". Platea $ 12.—
VELARDE.— Continuado 15 Hrs. "El Halcón y la Flecha" "El Hombre de Bronce". Menores. Platea $ 12.—

VILLA ALEMANA

POMPEYA— 3.30, 6.45 y 9.45 "El fin de los Bárbaros". Platea $ 10.-

CIA. KANDA JAQUE PRESENTA
NO ME MANDEN FLORES
CON WALTER KLICHE, KANDA JAQUE Y ELENCO.
2 HORAS PARA DIVERTIRSE.
EN EL HOTEL O'HIGGINS Salón de teatro INDEPENDENCIA.
HOY
Vermut 19,30
Noche 22,30
Precio $ 73
PARA MAYORES Y MENORES
Ultimos días

TEATRO MUNICIPAL HOY
PRE-ESTRENO EXCLUSIVO PARA LA QUINTA REGION
EL TEATRO OPERA DE SANTIAGO
Presenta:
LA PERGOLA de las FLORES
COMEDIA MUSICAL EN OCHO CUADROS
DE
ISIDORA AGUIRRE Y FCO. FLORES DEL CAMPO
DIRECCION:
EUGENIO GUZMAN
(DEL DEPTO. DE ARTES DE LA REPRESENTACION DE LA U. DE CHILE)
CON:
SILVIA PIÑEIRO - EMILIO GAETE - FRESIA SOTO
JAIME AZOCAR - GLADYS DEL RIO y GRAN ELENCO
BALLET con Coreografías de: PACO MAIRENA.
Dirección Orquestal: JORGE ABRIL - Coros Mixtos "CIMA"
2 Funciones Diarias 19.30 - 22.00 Sala una Semana - Todo Espectador
ENTRADAS EN VENTA
PALCOS, PLATEAS altas y bajas $ 40 BALCON $ 40 GALERIA $ 30

RADIO UNIVERSIDAD TECNICA FEDERICO SANTA MARIA
19.00 Identificación. 19.03 Música chilena por el Ballet "Del Alba". 19.15 El Mundo Dinámico. 19.30 Favoritos de todos los tiempos: Bach: Sonata en re mayor. Chopin: Sonata para piano Nº 2, en si menor. 20.30 Jam 43. 20.30 Música popular orquestada. 20.55 Informaciones universitarias y culturales. 21.00 Concierto Estereofónico: Haendel: Obertura del Oratorio "Saúl". Bach: Passacaglia Fuga en do menor. Vivaldi: Concierto para violín y 3 orquestas. Mozart: Sinfonía Nº 25, en la mayor. Scriabin: Preludios para piano. Walton, Oratorio "El Festín de Balthasar". 23.00 Fin de la transmisión.

HOY TEATRO VALPARAISO MAT. 3 TARDE 7 NOCHE 9.45
ROBERT REDFORD junto a la excelente actuación de Dustin Hoffman, en la PELICULA NOMINADA PARA EL OSCAR, como la mejor película del año 1976.
...Todos los hombres del Presidente...
Una película histórica que nadie puede dejar de ver. Distribuye Warner Bros. Mayores 18 años. PLATEA NUMERADA $ 15. PLATEA ALTA $ 10